

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КАЗАНСКИЙ (ПРИВОЛЖСКИЙ) ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

*На правах рукописи*

**Галямутдинов Адель Ильсурович**

**ЖУРНАЛ «МИЛЛИ ЮЛ» (1928 - 1939гг.)  
В СИСТЕМЕ ТАТАРСКОЙ ЭМИГРАНТСКОЙ ПРЕССЫ**

*Специальность 10.01.10 - Журналистика*

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**Казань - 2012**

Работа выполнена на кафедре татарской журналистики факультета журналистики и социологии ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет»

**Научный руководитель:** профессор, доктор филологических наук  
**Гарифуллин Васил Загитович**

**Официальные оппоненты:** доктор филологических наук,  
профессор **Роот Андрей Александрович**  
кандидат филологических наук, доцент  
**Даутов Гумер Фильгизович**

**Ведущая организация:** ГОУ ВПО «Мордовский национальный исследовательский государственный университет им. Н. П. Огарёва»

Защита состоится 27 апреля 2012 года в 14.30 часов на заседании диссертационного совета Д 212.081.14 при ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» по адресу: г. Казань, ул. Татарстан, 2, ауд. 207.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского Казанского (Приволжского) федерального университета

**Автореферат разослан:**

Ученый секретарь диссертационного совета,  
кандидат филологических наук, доцент

Р.Л. Зайни

## **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

**Актуальность исследования** обусловлена тем, что анализ проблем становления и развития татарской эмигрантской периодической печати в отдельно взятых странах, в частности в Турции, Германии, Японии и Финляндии, позволяет воссоздать полную картину зарождения и развития татарской периодической печати в целом.

Начиная с 90-х годов прошлого века, в субъектах Российской Федерации актуализируется проблема этнической идентичности, напрямую связанная с ростом национального самосознания. Её значение проявляется в ходе переоценки многих реальных факторов и сложившихся стереотипов национальной истории, культуры и других этнических особенностей жизни в России. Периодическая печать принимает активное участие в этих процессах. Актуальность данной проблемы для современной России подтверждается разработкой региональных программ для СМИ в рамках принятой и подписанной Президентом РФ Государственной федеральной целевой программы «Формирование толерантного сознания и профилактика экстремизма в российском обществе».

### **Степень изученности темы.**

На рубеже XX-XXI столетий, в условиях кардинального переосмысления нашей истории, исследователи обращают пристальное внимание на изучение богатейшего наследия национальной прессы: открываются страницы истории, выявляются новые “старые” имена, внесшие свой вклад в развитие национальной журналистики. Однако анализ современного состояния научных и статистических материалов о татарах показывает, что изучение татарских СМИ как объекта научного исследования находится на низком уровне. Это обусловлено отсутствием организационной структуры с достаточным финансированием и, главное, осознанием татарской общественностью необходимости комплексного изучения татарских СМИ как важнейшего инструмента пробуждения

энергетического ресурса народа, функционирования национальной культуры и родного языка, консолидации и развития татарского этноса.

До сих пор малоизученной остается татарская эмигрантская пресса. Правда, такие ученые, как Ф.Мусин, Х. Миннегулов, И.Гилязов и др. обращаются к страницам периодической печати при рассмотрении жизни, быта и особенностей культуры татар за рубежом. Однако эти исследования не относятся к сфере теории и истории журналистики, тогда как при изучении истории татарской журналистики в целом эмигрантская печать заслуживает особого внимания.

Несмотря на то, что в последние десятилетия данная область отмечена определенными успехами, в целом история татарской печати недостаточно изучена, а имеющиеся исследования в свете новых взглядов на прошлое татарского народа требуют критического и инновационного переосмысления в более объективном и научном плане. К примеру, о пролетарских изданиях дооктябрьского периода 1917 г. и легальных революционно-демократических изданиях написано много научных трудов, а либеральная периодика в силу догматических стереотипов по-прежнему остается малоизученной. До сих пор не ведутся научные исследования по истории татарской эмигрантской печати, а имеющаяся литература по теме носит публицистический характер, архивные материалы слабо вводятся в научный оборот. Татароязычные СМИ, которые издавались и издаются за пределами Татарстана, остаются необозримым полем деятельности для историков журналистики. Отсюда фрагментарность в изучении данной проблематики, вследствие чего до сегодняшнего дня не написана фундаментальная работа по истории татарской эмигрантской периодической печати, что в свою очередь задерживает процесс подготовки полноценной учебной программы по истории татарской печати – одной из основных профилирующих дисциплин на отделениях татарской журналистики высших учебных заведений.

В силу различных причин печать единого этноса, функционирующая вне пределов своей исторической родины, остается на многие годы

неизвестной для исторического и общественного сознания. В историографии эмигрантская пресса рассматривается по принципу “единого потока”, без проведения территориальной дифференциации. Вместе с тем объектом изучения выступают лишь только отдельные периодические издания.

Важный вклад в изучение специфики становления и функционирования газет и журналов в начале XX века различных странах мира, общих закономерностей их развития внесли труды Г.Ибрагимова<sup>1</sup>, Ф.Сайфи-Казанлы<sup>2</sup>, Дж.Валидова<sup>3</sup>, И.Рамиева<sup>4</sup>, А.Рахима<sup>5</sup>, М.Гайнуллина<sup>6</sup>, Р.Нуруллиной<sup>7</sup>, М.Мардиевой<sup>8</sup>, Ф.Агзамова<sup>9</sup>, Р.Амирханова<sup>10</sup> и других. Привлекает внимание научный труд Р.Р.Гайнанова “Татарская периодическая печать начала XX века”<sup>11</sup>, внесший большой вклад в изучение истории татарской печати.

Достойны внимания труды Х.Ю. Миннегулова, Ф.М. Мусина, А. Каримуллина, Дж. Валиди, посвященные изучению проблем развития художественной литературы татар-эмигрантов. Так, в исследованиях Х. Миннегулова в связи с анализом публикаций, опубликованных в журнале “Милли юл” (“Путь нации”, Варшава, 1928 г.) дана характеристика татарской эмигрантской периодической печати первой половины XX века. Несомненную ценность представляют научно-исследовательские статьи

---

<sup>1</sup> Ибрагимов Г. Революционное движение среди татар. Казань: Тат. кн.изд-во, 1984. 263 с. На тат.яз.

<sup>2</sup> Казанлы Ф.-С. Татарская журналистика //Татарстан хэбэрлэре. 1922. 5 мая. На тат.яз.

<sup>3</sup> Валидов Дж. Очерки истории образованности и литературы татар (до революции 1917 г.) Петроград: Госиздат, 1923.146 с. На тат. яз.

<sup>4</sup> Рамиев И. Литературный словарь[Текст]/И.Рамиев, Р.Даутов. – Казань: Тат.кн.изд-во, 2001. 399 с. На тат.яз.

<sup>5</sup> Рахим А. Татарская литература за 5 лет. Казань, 1925. 64 с. На тат.яз.

<sup>6</sup> Гайнуллин М.Х. Татарская литература и публистика ачала XX . Казань: Тат. кн. изд-во, 1966. 352 с. На тат. яз.

<sup>7</sup> Нуруллина Р.М. Газеты и журналы на татарском языке (1905-1985). Казань, 1989. 88 с.

<sup>8</sup> Мардиева М.Б. Очерки истории татарской журналистики. Казань: Изд-во КГУ, 2003. 134 с. На тат. яз.

<sup>9</sup> Агзамов Ф.И. Этапы развития татарской печати // Тонус. 1996. №1. С. 90-97.

<sup>10</sup> Амирханов Р.У. Татарская дореволюционная пресса в контексте «Восток-Запад» (на примере развития русской культуры). Казань: Тат. кн. изд-во, 2002. 240 с.

<sup>11</sup> Гайнанов Р.Р. Татарская периодическая печать начала XX века: Казань: Милли китап, 2000. 316 с.

Ф.М. Мусина, опубликованные в газетах “Татарстан хэбэрлэре”, “Ватаным Татарстан”, журнале “Мирас” и посвященные изучению жизни и творчества зачинателя татарской эмигрантской периодической печати Гаяза Исхаки.

Впервые общий обзор газет и журналов, изданных татарами-эмигрантами, произвел историк Т.Насыров<sup>1</sup>.

Из иностранных научных работ, касающихся тематики татарской эмигрантской периодической печати, диссертант обращается к документальной книге Л.Усмановой “Тюрко-татарская диаспора в северо-восточной Азии”<sup>2</sup>. Это исследование легло в основу докторской диссертации, успешная защита которой состоялась в Японии осенью 2007 года.

**Научная новизна исследования** состоит в том, что впервые целенаправленно изучен процесс становления и эволюция татарской эмигрантской периодической печати начала XX в (постреволюционный период).

Совершенно новую информацию представляют страницы, посвященные формированию и функционированию татарской эмигрантской печати, научно-исследовательские материалы, касающиеся журнала «Милли юл».

Впервые вводится в научный оборот широкий комплекс архивных документов и материалов, касающихся татарской эмигрантской периодической печати ( материалы журнала «Милли юл»).

**Основной целью диссертации** является комплексный анализ татарской эмигрантской периодической печати, сформировавшейся на территории Турции, Германии, Японии и Финляндии в начале XX в., и выявление типологических и жанровых особенностей татарской эмигрантской журналистики на примере изучения журнала “Милли юл” на различных этапах его функционирования в системе татарской эмигрантской прессы.

Задачи диссертации сводятся к следующему:

---

<sup>1</sup> Насыров Т. Татарская эмигрантская пресса // Эхо веков. 2004. №2. С.24-32.

<sup>2</sup> Usmanova L. Turk-Tatar Diaspora in North East Asia. Transformation of Consciousness: a Historical and Sociological Account Between 1898 and the 1950 s. Tokyo: Rakudasha, 2007.

- определение условий и предпосылок, исторического контекста возникновения татарской эмигрантской периодической печати;
- раскрытие основных этапов возникновения, становления и развития татарской прессы за рубежом;
- типологическая характеристика татарских изданий за рубежом;
- исследование тематического и жанрового содержания, идейной направленности эмигрантских изданий на примере материалов журнала «Милли юл».

**Источниковедческой базой** исследования являются периодические издания на татарском языке, выходившие за пределами России в первой половине XX в., в частности, полная подшивка журнала “Милли юл” и “Яңа милли юл”, которая в данное время хранится в архиве Берлинской библиотеки (Bibliothek zu Berlin Preuischer Kulturbesitz – SBB PK). Поисковая работа проводилась также в фондах национального архива Республики Татарстан, научной библиотеки им. Н.И.Лобачевского Казанского (Приволжского) федерального университета, национальной библиотеки Республики Татарстан, Книжной палаты Татарстана.

Еще одной группой источников стали рукописи, литературные и журналистские материалы, опубликованные в журнале “Милли юл”.

**Объектом исследования** является эмигрантская пресса на татарском языке, выходившая в первой половине XX века.

**Предметом исследования** выступает динамика и особенности развития, типологическая, жанровая и тематическая характеристика эмигрантской печати на татарском языке с момента ее возникновения и до середины прошлого века.

В настоящей работе впервые татарская периодическая печать рассматривается в аспекте единого общенационального информационно-культурного пространства в качестве объекта научного исследования.

В диссертации обобщена многолетняя научно-исследовательская и журналистская работа соискателя, при подготовке которой использовались

как методы научного исследования, так и журналистские методы сбора информации. Тема диссертации потребовала комплексного подхода. Этот подход и определил **методику исследования**, в основу которой положены принципы научной объективности, целостности и историзма, единства теории и практики, сравнительно-сопоставительный, метод аргументации.

**Методологическую базу** диссертации составили научно-теоретические разработки ученых Ф.Агзамов<sup>1</sup>, В.Ворошилова<sup>2</sup>, Е.Вартановой<sup>3</sup>, Б.Есина<sup>4</sup>, В.Гарифуллина<sup>5</sup>, Ю.Лучинского<sup>6</sup>, И.Низамова<sup>7</sup>, Р.Нуруллиной<sup>8</sup>, Е.Прохорова<sup>9</sup>, А.Роот<sup>10</sup>, А. Тертычного<sup>11</sup>, В.Ученовой<sup>12</sup>, М.Черепехова<sup>13</sup> и др.

### **Основные положения, выносимые на защиту:**

1. Эмигрантская печать является неотъемлемой частью системы татарской периодической печати. Пресса на татарском языке выражала чаяния и стремления всего народа, где бы она ни издавалась. Периодику интересовало общественное, социальное, экономическое, культурное, духовно-психологическое и материальное состояние всей нации в целом.

2. Журнал «Милли юл» является одним из ключевых изданий в системе татарской эмигрантской периодической печати. «Милли юл» занял место центра объединения рассеявшихся по различным странам Европы, Азии и Америки татар.

---

<sup>1</sup> Агзамов Ф.И. Этапы развития татарской печати // Тонус.1996. №1. с. 90-97.

<sup>2</sup> Ворошилов В.В. История журналистики зарубежных стран. СПб., 2000.

<sup>3</sup> Вартанова Е.Л. Медиаэкономика зарубежных стран. М.: Аспект-пресс, 2003. 335 с.

<sup>4</sup> Есин Б.И.История русской журналистики (1703-1917). М.: Наука, 2000. 464 с.

<sup>5</sup> Гарифуллин В.З. Способы формирования журналистского текста. Казань: Школа. 2000. 122 с.

<sup>6</sup> Лучинский Ю.В. Очерки истории зарубежной журналистики: Краснодар, 1996.

<sup>7</sup> Низамов И.М. Сила печатного слова. Казань: Татар. кн. изд-во, 1981. 144 с. На тат. яз.

<sup>8</sup> Нуруллина Р.М. Газеты и журналы на татарском языке (1905-1985). Казань, 1989. 88с.

<sup>9</sup> Прохоров Е.П.Искусство публицистики. М.: Советский писатель, 1984. 359 с.; Прохоров Е.П. Исследуя журналистику: Теоретические основы, методология, методика, техника работы исследователя СМИ. М.: РИП-холдинг, 2005. 202 с.

<sup>10</sup> Роот А.А. Герцен и традиции Вольной русской прессы. Казань, 2007.384 с.

<sup>11</sup> Тертычный АА. Жанры периодической печати. М.: Аспект-пресс, 2000. 312 с.

<sup>12</sup> Ученова В.В. Публицистика и политика. М.: Политиздат, 1979.271 с.

<sup>13</sup> Черепехов М.С. Проблемы теории публицистики. М.: Мысль, 1973. 272 с.



3. Основная идейно-содержательная направленность журнала «Милли юл» заключается в резкой критике советской системы жизни, идеологии и пропаганде националистических идей.

4. Журнал «Яңа милли юл» («Новый национальный путь» 1930 г.) является прямым наследником «Милли юл» и продолжает его традиции.

**Теоретическая и практическая значимость** исследования определяется возможностью использования ее результатов, теоретических положений при изучении особенностей татарской эмигрантской прессы. Данное исследование открывает новые перспективы для постановки и решения вопросов в области истории, теории и практики журналистики. Введение в научный оборот новых материалов и источников в контексте исследуемой проблемы способствует новым творческим изысканиям в сфере эмигрантской прессы. В качестве исторического и источниковедческого материала диссертация может быть использована при разработке учебных программ, методических пособий и рекомендаций, составлении хрестоматийных и обзорных работ, при подготовке курсов лекций, семинарских занятий на факультетах и отделениях журналистики высших учебных заведений.

Диссертация может быть полезна для широкого круга исследователей в разных областях знаний (филологов, историков, политологов, этносоциологов), преподавателям вузов и школ, студентам, а также широкой читательской аудитории, интересующейся историей эмигрантской прессы и духовной культуры татарского народа.

#### **Апробация результатов исследования.**

Работа над диссертацией продолжалась более шести лет. Автором опубликованы на страницах печати шесть статей по исследуемой теме, в том числе одна из них в журнале ВАК. Основные положения диссертации изложены в публикациях в научном сборнике «Тонус» факультета журналистики и социологии Казанского (Приволжского) федерального университета, в журнале «Ученые записки Казанского университета». По

результатам исследования сделаны доклады на конференциях всероссийского и международного уровня. Диссертация выполнена на кафедре татарской журналистики К(П)ФУ.

**Объем и структура работы** определены ее целью и задачами, а также логикой исследования. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников и научной литературы. Общий объем диссертации составляет 144 страниц. Список использованных источников и научной литературы включает в себя 144 наименований.

### **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во введении обосновывается выбор темы, ее актуальность, аргументируется научная новизна, теоретическая и практическая значимость, анализируется степень научной разработанности исследуемой проблемы и источниковая база диссертации, формируются основные положения, выносимые на защиту, определяются методика и методологическая основа исследования, его цель и задачи, объект и предмет, характеризуется объем и структура работы.

В первой главе **«Характеристика татарской эмигрантской периодической печати начала XX»**, состоящей из четырех разделов, исследуются исторические и политические предпосылки возникновения и эволюции татарской эмигрантской периодической печати.

В числе важных факторов, обусловивших зарождение татарской эмигрантской периодической печати, автор выделяет следующее. В период Октябрьского переворота 1917 года и в последовавшие за ним месяцы большевики осуществили широкую систему репрессивных мер по подавлению оппозиционной прессы. Первая четверть XX столетия была «золотым веком» татарской периодики, после которого наступил этап резкого упадка. Если в период между 1905 и 1917 годом любой татарский промышленник или купец, несмотря на необходимость получения разрешения от строгих губернских властей, мог начать выпуск газеты в любом городе России, то в советский период вопрос о выпуске газет решался

исключительно партийными и советскими чиновниками, которые, обычно, не видели никакой необходимости печатания татарских газет, особенно вне Татарии. А так как более двух третей всех татар проживало вне Татарии, доступ большинства татар к газетам на родном языке был серьезно ограничен.

Революция 1917 г., последовавшие за ней гражданская война и реконструкция системы российского общества не только стимулировали процесс эмиграции, но и наложили на него свой неизгладимый отпечаток, придав ему политизированный характер. Так, впервые в истории появилось понятие эмиграция, имевшее четко выраженную идеологическую направленность. Клеймо, поставленное в то время на эмигрантах — «враги народа», еще долгие годы оставалось с ними.

После революции 1917 г. постоянное вмешательство партии в дела искусства, запрет на свободу слова и печати, преследование старой интеллигенции привели к массовой эмиграции представителей татарской интеллигенции.

В первом разделе **«Становление и развитие татарской периодической печати»** характеризуются первые безуспешные попытки издания периодической печати на татарском языке. Диссертант описывает процесс становления таких газет, как «Нур» («Луч»), «Йолдыз» («Звезда»), «Азат» («Свободный»), «Өлфэт» («Дружба») «Сүз» («Слово»), «Урал», журнала «Шура» («Совет»).

Диссертантом вводится в научный оборот широкий комплекс архивных документов о журналистской деятельности таких известных общественно-политических и литературных деятелей конца XIX - начала XX века, как Каюм Насыри, Загир Бигиев, Шакир и Закир (Дэрдмэнд) Рамиевы, Хусаин Ямашев, Гаяз Исхаки, Ризаэтдин Фахретдин, Галимджан Ибрагимов и многие другие, кто стоял у истоков национальной печати.

Во втором разделе **«Предпосылки создания эмигрантской периодической печати на татарском языке»** автор рассматривает

становление первых эмигрантских печатных изданий на татарском языке после установления советской власти.

В 1905-1945 гг. и после Второй мировой войны в Турции, Венгрии, Германии, Польше, Китае, Японии, Финляндии, Швеции, Румынии и США типографским способом выпускалось более 50 газет и журналов на татарском языке. Появился ряд гектографических, литографических и рукописных изданий. Организаторами национальной прессы за рубежом стали эмигрировавшие из России еще до Октябрьской революции и вынужденные покинуть Родину после нее из-за несогласия с большевистским режимом представители татарской интеллигенции, общественные и религиозные деятели, их дети, а также военнопленные времен Первой и Второй мировых войн.

В разделе **«Зарождение и эволюция системы эмигрантской печати на татарском языке»** диссертант акцентирует внимание на развитии татарской эмигрантской периодической печати в таких странах, как Турция, Германская империя, странах Восточной Азии и Финляндии.

Во II половине XIX – начале XX в. и после октябрьских событий 1917 года, в силу исторических обстоятельств, тысячи татар переселились в Турцию. Для ряда видных представителей татарского народа и их потомков – Ю. Акчуры, Г. Исхаки, С. Максуди, Г. Баттала, А.-З. Валиди, Р. Рахмати, Х. Зубаира и других, вынужденных покинуть свою отчизну, Турция стала второй родиной.

В истории изучения татарской эмигрантской печати процесс эмигрирования татар в Турцию принято разделять на два периода. Первая волна татарских эмигрантов переселилась сюда во времена революций 1905-1917 г. На период после II мировой войны пришлась вторая волна переселения татарских эмигрантов в Турцию, уже не из России, а из Китая, Японии, Кореи и Германии. Это обусловлено тем, что к тому времени, по сравнению с другими странами, Турция являлась неким культурным центром татарской нации за рубежом. Автор изучает становление журнала «Казан»,

газеты «Үлчәү» («Весы»), «Мәтин» («Прочность»), «Өч кардәш» («Три сородича»), «Төгърифе мөслимин» («Голос мусульман»), «Мирьят» («Зеркало»), «Өлфәт» («Дружба»), «Нажат» («Спасение»), «Ватан хадиме» («Патриот»), «Әт-тилмиз» («Ученик»), «Түрк юрду» («Дом тюрков»), «Халыкка тугъры» («Верность народу»), «Ислам», «Тәгавене ислам» («Исламская взаимопомощь»), «Галляме ислам» («Исламский мир»). После II мировой войны, вышла в свет газета «Идел-Урал».

Диссертант рассматривает проблему зарождения татарской эмигрантской прессы в Германской империи. Основной причиной появления периодической печати на татарском языке в Германии является I мировая война. Впервые татарские газеты появились в лагерях для военнопленных на территории Австро-Венгерской и Германской империй. Это, в первую очередь, газета «Кечерәк жуаткыч» («Маленький утешитель»).

Здесь же увидели свет такие издания, как «Полумесяц», «Виноградник», «Әл-Җиһад» («Общество»), «Әл-Җиһад әл-Ислам» («Исламское общество»), «Яна тормыш» («Новая жизнь»), «Азат Шәрык» («Свободный Восток»), «Идел-Урал» («Волга-Урал»), «Түрк берлеге» («Тюркское объединение»), «Татар әдәбияты» («Татарская литература»), «Германча-татарча белешмә. Deutsch-Tatarisches Nachrichtenblatt» («Германо-татарский справочник»), «Очар яфрактар» («Листья»), «Азат Ватан» («Свободная Родина»). Данные издания во многом выступали за единство тюркских народов в борьбе против большевизма; разгром большевизма объединенными силами; равноправие и независимость всех народов (наций); право самоопределения татаро-башкирского народа; реальную политическую и экономическую власть народа; недопущение национальных, религиозных и иных противоречий и борьбу против любого вида проявления империализма.

В данном разделе анализируется также эмигрантская периодическая печать Китая, Японии и Кореи. Начиная с конца XIX века, татары стали переселяться в эти страны. Иногда они оказывались там против своей воли. Постепенно у них возникли и различные национальные, политические и

общественные организации, стали функционировать мечети и учебные заведения. В 1920-е годы эмигранты стали издавать газеты-журналы и книги. Если до октября 1917 года такие издания они получали непосредственно из национальных печатных центров Российской империи, то после ликвидации Советской властью большевистской печати в этих местах такой возможности не стало, но острая потребность в них сохранилась. На Дальнем Востоке и Юго-Восточной Азии выпускались следующие издания: «Ерак Шәрык» («Дальний Восток»), «Ялкын» («Пламя»), «Мең ел» («Тысяча лет»), «Шагыйрь» («Поэт»), «Бәйрәм нуры» («Праздничный луч»), «Азат Шәрык» («Свободный Восток»), «Шәкертләр таңы» («Студенческая заря»), «Милли байрак» («Национальное знамя»), «Япон мөхбире» («Японский вестник»), «Берлек мәжмугасы» («Издание союза»).

Автор отдельно рассматривает татарскую эмигрантскую прессу Финляндии.

В конце раздела проводится исследование типологической структуры, тематического диапазона татарской журналистики в эмиграции. При этом обращается внимание на своеобразные условия функционирования журналистики татар за рубежом, газетно-журнального производства эмигрантов, специфической социально-демографической структуры аудитории, ограниченные возможности ее взаимодействия с родиной. Эти факторы наложили отпечаток на формирование типов печатных изданий. Из-за нерегулярности выхода в свет изданий, непостоянства рубрик, авторского состава возникают трудности при определении типа многих изданий.

В разделе **«Проблемы сохранения традиций татарской эмигрантской прессы в современных татарских изданиях за рубежом»** диссертант анализирует историю создания газеты «Мәхәллә хәбәрләре» («Вести общины»), издаваемой исламским обществом Финляндии, журнала «Дуслык» («Дружба»), выпускаемого на Украине, и газету литовских татар «Liettivos totoriai» (Татары Литвы). Автор приходит к выводу о том, что в прошлом столетии татарская эмигрантская периодика служила политическим

оружием в борьбе против советской коммунистической системы, а современная – менее политизирована, она в большей мере служит цели сохранения национальной идентичности татар за рубежом.

Во второй главе диссертации **«Специфика развития и функционирования журнала «Милли юл» («Национальный путь»)»** проводится исследование структуры, тематического диапазона и динамики развития жанровой палитры журнала «Милли юл».

Первый номер журнала увидел свет 23 декабря 1928 года в Варшаве. Журнал не был ограничен географией издания, по своему содержанию он ориентировался на мировой уровень.

В рамках исследования проанализированы содержание, идейно-тематическая направленность, характер заголовков, программных выступлений, рубрик и формы подачи материалов издания «Милли юл»; выявлены также особенности и общие черты развития татарской эмигрантской периодической печати на примере материалов изучаемого журнала. Вторая глава состоит из четырех разделов.

В первом разделе **«Истоки «Милли юл». Роль личности Гаяза Исхаки в зарождении издания «Милли юл»** диссертант изучает, как в течение многих десятилетий ряд татарских писателей, публицистов, общественно-политических деятелей выступали против советской власти на страницах татарских изданий за рубежом. Выдающегося татарского писателя и общественного деятеля Гаяза Исхаки можно считать одним из основоположников татарской эмигрантской периодической печати. Под нажимом большевистских гонений он уезжает из Советской России в Харбин, затем переезжает в Европу, живет во Франции, Германии, Польше. Везде активно выступает, издает татарские газеты в Мукдене и Берлине, создает политические организации в Маньчжурии, Германии и Турции, объединяет в Варшаве эмигрантов разных национальностей в организацию антисталинской направленности «Прометей», девизом которой становится знаменитый лозунг «За вашу и нашу свободу!».

В разделе **«Идейно-содержательная направленность журнала «Милли юл»** диссертант доказывает, что основной целью журнала является освещение исторического пути татарского народа и определение перспектив борьбы за его национальное освобождение. К примеру, на его страницах широко отмечалось 20-летие «Милли меджлиса» («Национальное собрание»), принявшего в начале января 1918 года решение о создании демократического татарского государства «Идел-Урал штаты» («Штат Волга-Урал»). Полосы издания содержат ценные материалы, повествующие о роли в современной истории жизнедеятельности выдающихся общественно-политических и религиозных деятелей, классиков литературы, зачинателей журналистики татарского и других тюркских народов.

В данном разделе автором проведен общий анализ идейно-содержательной направленности журнала, в качестве основополагающих рассмотрены темы политики, экономики, национальный вопрос и другие направления издания. При этом диссертант исследует оригинальные номера журнала «Милли юл», которые хранятся в архивах Берлинской библиотеки (Bibliothek zu Berlin Preuischer Kulturbesitz – SBB PK).

В разделе **«Тематические направления «Милли юл»** особое внимание уделяется специфике освещения в журнале вопросов политики. Поскольку издание выходило в период господства в России Советской власти, авторов многих статей занимал прежде всего сам феномен Советской власти, а также настоящее и будущее татарского народа в условиях правления большевиков.

По мнению диссертанта, политическая тема имела больше антисоветский и антирусский оттенок. Однако необходимо отметить, что национализм здесь имеет целью скорее сохранение татарской нации и отрицание национальной политики Российской империи на протяжении предыдущих веков и Советского Союза как ее преемника, нежели призыв к вражде по отношению к русскому народу: *«Если рассмотреть нашу 370-летнюю историю под гнетом, то трудно найти время, когда тюрко-татары могли жить абсолютно спокойно. Даже если политика по*



*отношению к татарам изменялась в связи со сменой царей и министров, это являлось лишь изменением методов насилия, издевательства и переходом на новые, более жесткие методы давления; даже если политика Ивана Грозного, Алексея Федоровича, Петра Безумного, Екатерины по отношению к нам казалась другой, это было лишь иллюзией. Во всем этом есть основная цель – это уничтожение национальной сути нашего народа, русификация. Путь к этому все видели по-разному: Иван Грозный и Алексей Федорович – в крещении, Александр III – в уничтожении и противодействии развитию национального богатства нашего народа. Не было ни одной «нити» (ничего общего) между сердцами нашего народа и русским правлением, которое соединяло бы их в эту эпоху.» - Перевод А.Галямутдинова (далее А.Г.)<sup>1</sup>».*

Активно освещаются в журнале и проблемы сохранения нации. Уже само название издания «Милли юл», в последующем «Яңа милли юл», раскрывает его основную цель: призывать волжских татар бороться за национальное самоопределение и стремиться к их государственной независимости. Тем самым журнал уделяет, хотя и однобокое, но огромное внимание жизни татарской нации: *«Оказанная материальная, моральная помощь и поддержка со стороны «Национальной пути» наших читателей и соплеменников, проживающих в тяжелых условиях, разделенных на четыре стороны планеты, само по себе является живым доказательством тому, как близок флаг "Национального пути" сердцам нашего народа. Это – радостное событие, доказывающее целеустремленность и силу нашего желания сохранить себя, свое существование и единство в тяжелых ситуациях. Национальный путь, видимо, стал привычкой национального становления отдельных личностей, групп нашего народа, бесстрашного и в деле, и в мыслях. Журнал стал полярной звездой, указывающей национальный путь многим во времена темноты и смутного времени.» – перевод А.Г.»<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup> Исхакый Г. Русиянең киләчәге // Милли юл. 1929. №5. 2 б.

<sup>2</sup> Унынчы елыбыз // Милли юл. 1938. №9. 1-5 б.

Проблемы экономики в журнале «Милли юл», по сравнению с вопросами политики и национальными вопросами, освещены довольно слабо. По мнению диссертанта, данное явление обусловлено, прежде всего, тем, что написание статей на экономическую тематику требует определенной профессиональной подготовки, в то время, как большинство авторов издания было представлено общественными деятелями и публицистами. Несмотря на это, изучение данной темы заслуживает особого внимания.

Что касается самих экономических проблем изучаемого отрезка времени, то в них можно выделить две основные:

1. Деятельность банков, проблематичность функционирования которых обуславливается особым отношением исламской религии к процентным отношениям, именуемым в исламской правовой традиции «риба».

2. Проблема сбора и распределения исламских налогов, среди которых наиболее известным является закят, который является одним из пяти столпов ислама.

В разделе **«Журнал «Яңа милли юл» как продолжатель традиций «Милли юл»** диссертант доказывает, что независимо от течения времени, журнал «Яңа милли юл», так же как и его предшественник «Милли юл», оставался верным своей антисоветской направленности. На протяжении всего периода издания данного журнала в нем преобладали публикации, изобличающие политический строй, экономическую ситуацию и национальный вопрос в СССР. Более того, ощущается, что течение времени лишь усугубляет то отрицательное отношение авторов к советской власти, которое читалось в первых номерах данного журнала.

В ходе анализа журнала «Милли юл» диссертант пришел к выводу, что татарская эмигрантская периодическая печать составляет неотъемлемую часть татарской национальной печати в целом и играет важную роль в ее общем развитии, расширении горизонтов, жанрового и тематического спектра.

В **Заключении** диссертации подводятся итоги проведенного исследования, формулируются основные выводы. В результате научного анализа процессов зарождения, становления и развития татарской эмигрантской периодической печати, типологической, тематической и жанровой структуры одного из главных изданий эмигрантской прессы – журнала «Милли юл» – автор пришел к следующим выводам:

1. Установлено, что татарская эмигрантская периодическая печать, в первую очередь, сформировалась под влиянием сложных общественно-политических и социально-экономических условий, связанных с революционными событиями в России. Поэтому типология, тематическая структура, содержание первых татарских изданий за рубежом мало чем отличаются друг от друга.

2. К началу XX века существовало четыре основных центра активной работы татарской периодической печати за рубежом: Турция, Германия, Япония, Финляндия.

С 1905 года по настоящее время за рубежом на татарском языке типографским и иными способами издавались 66 газет и журналов. Большинство из них приходится на Германию: здесь увидели свет 18 газет и журналов на татарском языке, в Китае – 16, в Турции – 14, в Финляндии – 8, в Японии – 5, в Румынии – 2, в Венгрии, в Швеции и США – по одному периодическому изданию. Несмотря на то, что данные издания выпускались в разное время, каждое из них в той или иной степени имеет оттенок борьбы за национальное самоопределение и пропитано идеей государственной независимости поволжских татар.

3. Журнал «Милли юл» становится центром сплочения татар, рассеянных по различным городам Западной Европы, Восточной Азии и США. Традицией в журнале стали выступления и интервью видных общественно-политических, литературных деятелей татарского народа, аналитические статьи, затрагивающие самые злободневные проблемы общегосударственного и мирового масштаба, яркая публицистика.

«Милли юл» уделял внимание различным актуальным вопросам своей эпохи, политическим событиям и жизни малых народов в разных странах. В частности, в нем нередко рассказывалось о суровых гонениях в СССР на Ислам и другие религии, о неправомерном переводе письменности татарского и других малых народов на кириллицу, о насильственной коллективизации на селе, о массовых политических репрессиях. Многие из публикаций на эти темы принадлежат перу Гаяза Исхаки, что свидетельствует о многогранности его личности.

На основании нашего исследования можно отметить, что «Милли юл» (позже – «Яңа милли юл») стал своего рода направляющим изданием для всей татарской эмигрантской прессы, а также для ряда изданий, печатавшихся за рубежом на тюркских языках.

Наше исследование позволяет сделать вывод, что журнал «Яңа милли юл» стал продолжателем традиций журнала «Милли юл»; это проявлялось в верности установленным тематическим направлениям, прежде всего, в защите национальных интересов татарского народа, пронизывающей издание «Милли юл» на протяжении всех лет издания.

Таким образом, по продолжительности времени издания, составу авторского коллектива, разнообразию тематики опубликованных материалов журнал «Милли юл» (включая его продолжателя «Яңа милли юл») занимает особое место среди всех эмигрантских газет и журналов на татарском языке. В связи с этим журнал привлекает большое внимание современных исследователей, ряд которых дает ему положительную и высокую оценку в плане наиболее полного освещения жизни татарских эмигрантов в разных странах мира.

**Перспективы исследования.** Изучение особенностей татарской журналистики, сформировавшейся за рубежом, открывает новые перспективы для дальнейшей научной деятельности в этой области. Глубинная сложность в исследовании этой проблематики идет от неизученности истории духовного наследия татар-эмигрантов. Сегодня сами

истоки татарской эмигрантской прессы остаются малоизученной темой. Как правило, определение этих истоков фиксируется на уровне гипотетического знания, что нередко приводит к неточностям в определении самой сути татарской эмигрантской периодической печати. В ходе исследования мы столкнулись с необходимостью более масштабных усилий в этом направлении не только представителей журналистской науки, но и историков, этнографов и лингвистов.

Со всей очевидностью можно констатировать, что особенно актуальной остаются задачи по расширению источниковедческой базы рукописных сочинений татарских мыслителей первой половины XX века относительно истоков, истории, духовного наследия татар, живущих за рубежом. Требуется своего продолжения дальнейшая работа по научному изучению жизни и быта татар-эмигрантов, занимавшихся в различные годы публицистическим творчеством. До сих пор основательно не изучены многие публикации Ю. Акчуры, Г. Исхаки, С. Максуди, Г. Баттала, З. Валиди, Р. Рахмати, Х. Зубаира, которые стояли у истоков татарской эмигрантской периодической печати на территории Турции, Германии, Японии, Финляндии и других стран, что в последующем легло в основу татарской эмигрантской периодической печати в целом.

Одним из перспективных направлений, вытекающих из выводов данной диссертации, является дальнейшая разработка крупных концептуальных работ отдельно по каждому изданию эмигрантской журналистики, что в совокупности даст возможность воссоздать широкую ретроспективу ресурсов татарской периодической печати.

## Основные публикации автора по теме исследования

### I. Статья в издании, рекомендованном ВАК РФ:

1. Галямутдинов А.И. Современные татарские периодические издания Финляндии, Литвы и Украины /А.И.Галямутдинов // Ученые записки Казанского университета. Сер. Гуманит. науки. - 2009. – Т. 151., кн. 5, ч.2. С.233-237.

### II. Другие публикации автора:

2. Галәметдинов А.И. XX йөзнец I яртысында мөһажирлектәге татар матбугаты (Татарская периодическая печать в эмиграции в I половине XX века) /А.И.Галямутдинов // Тонус №16 [Социализация личности и проблемы развития общественных отношений: научное и учебно-методическое издание]. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2007. С.151-155.
3. Галямутдинов А.И. Развитие татарской эмигрантской печати в первой половине XX века // Информационное поле современной России: практики и эффекты. Материалы IV Всероссийской научно-практической конференции 19-20 октября 2007 года /Под редакцией В.З.Гарифуллина/ Составитель Р.П.Баканов. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2007. С. 233.
4. Галәметдинов А.И. Хәзерге татар мөһажир матбугаты (Татарская эмигрантская печать на современном этапе развития) /А.И.Галямутдинов // Тонус №17 [Социализация личности и проблемы развития общественных отношений: научное и учебно-методическое издание]. Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2009. С.170-175.
5. Галямутдинов А.И. Развитие татарской эмигрантской печати на современном этапе. /А.И.Галямутдинов // Тонус №18 [Социализация личности и проблемы развития общественных отношений]. – Казань: Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2010. С.158-164.
6. Галямутдинов И.А. Развитие татарской периодической печати для военнопленных в Германии / И.А.Галямутдинов // Татарская

журналистика в XXI веке: векторы развития»: материалы научно-практической конференции, посвященной 75-летию со дня рождения Флорида Агзамова. – Казань: Казан. ун-т, 2011. – С.39-44.